

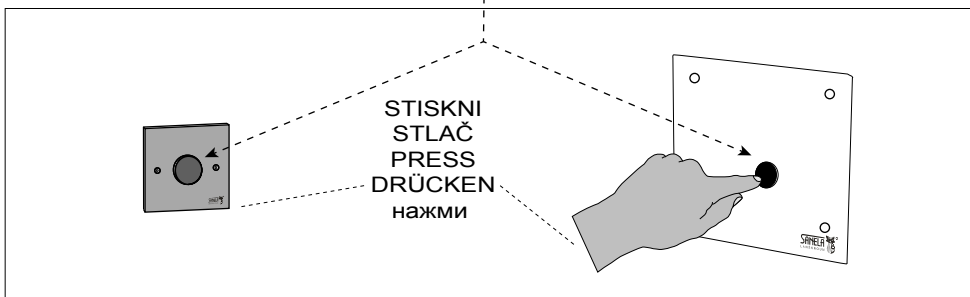
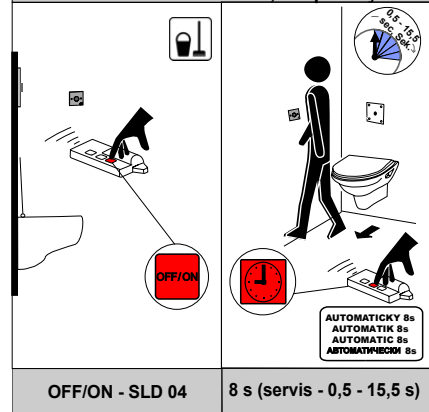


Montážní návod, Montážny návod, Mounting instructions, Montageanleitung, Instrukcja montażu, Инструкция по монтажу, Montavimo instrukcija, Instrucțiuni de montaj Felszerelési útmutató

STANDARTNÍ funkce, Funkcia, Function, Funktion, Funkcja, СТАНДАРТНАЯ программа, STANDARTINÉ programa, Funcționare în regim STANDARD



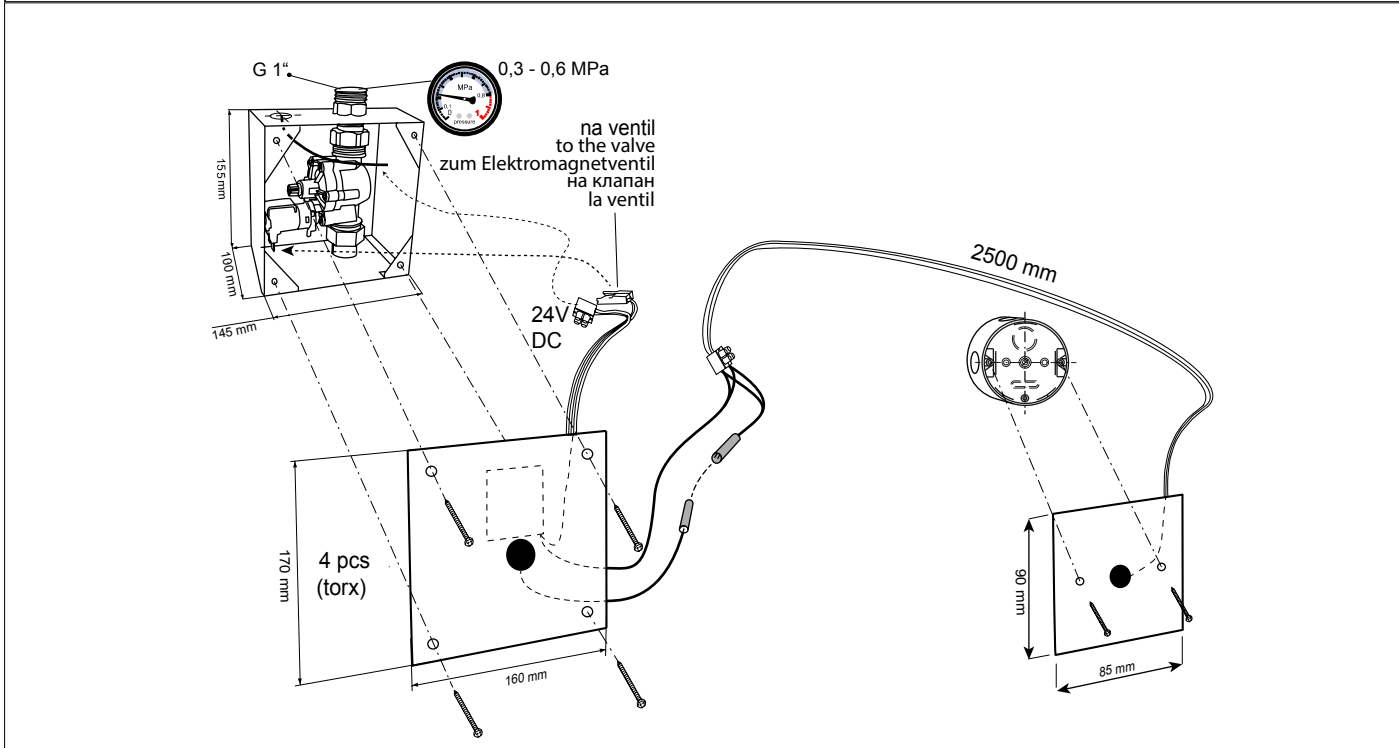
**Vlastnosti, Properties, Eigenschaften
Właściwości, Технические характеристики
Techninės charakteristikos, Proprietăți**

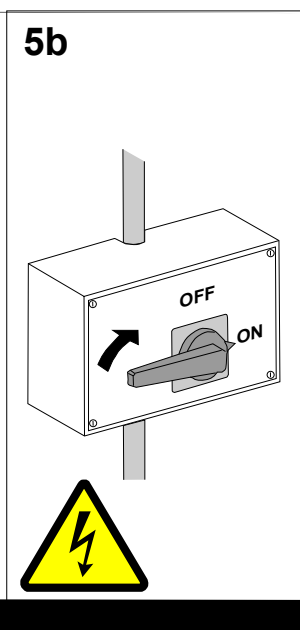
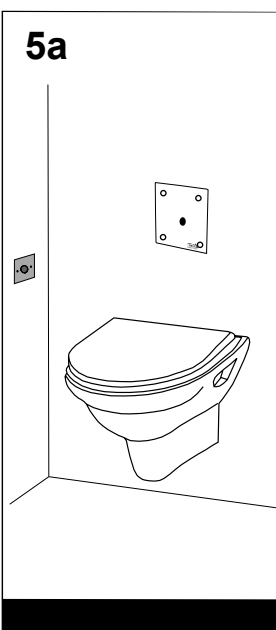
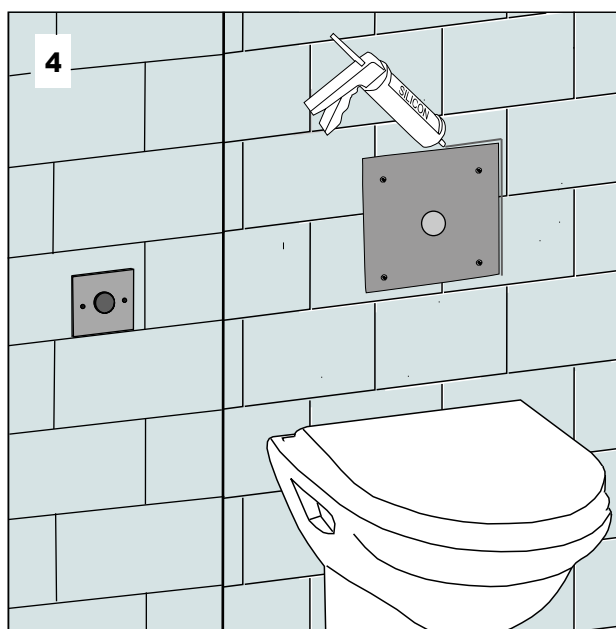
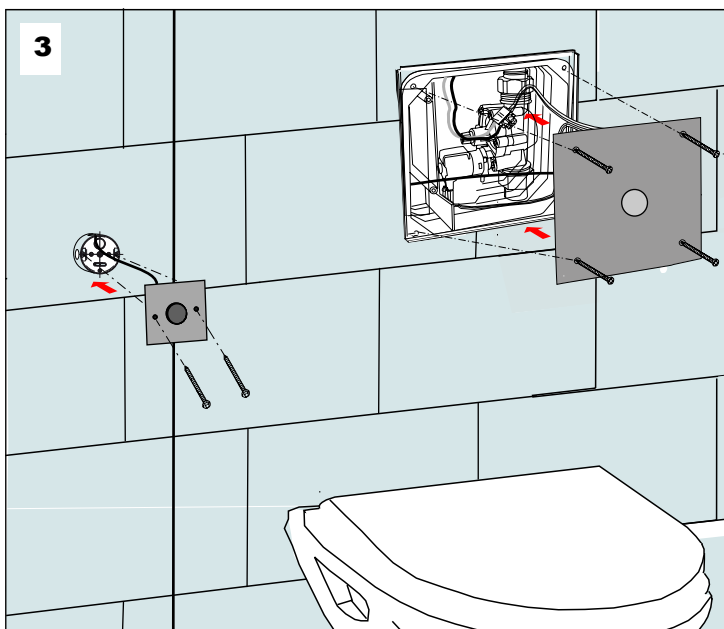
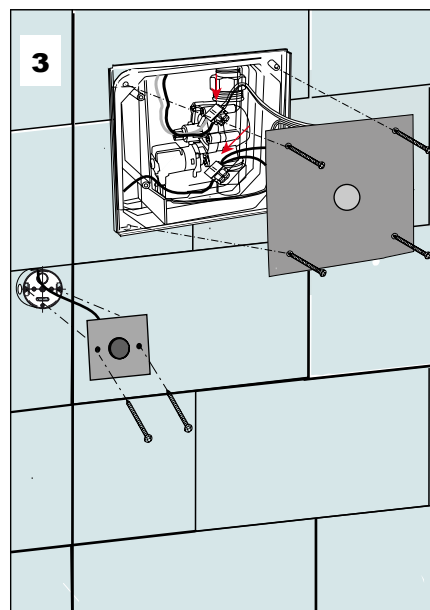
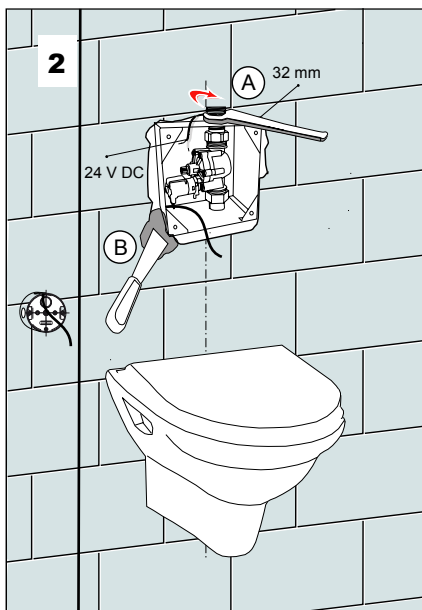
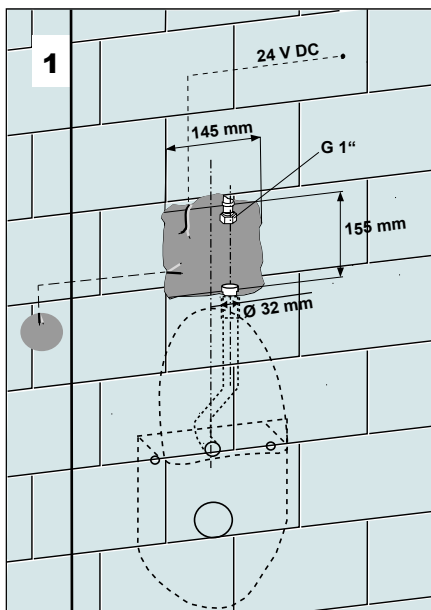


Specifikace dodávky, Špecifikácia dodávky, Supplied equipment, Lieferumfang, Specyfikacja dostawy, Спецификация поставки, Tiekimo specifikacija, Componente livrate

SLW 03PA

Obj. č. (Code Nr.) - 14036





AUTOMATICKÉ NASTAVENÍ 8 SEK
AUTOMATICKÉ NASTAVENIE 8 SEK
AUTOMATIC ADJUSTMENT 8 sec.
AUTOMATISCHE Einstellung 8 sek.
AUTOMATYCZNE NASTAWIANIE 8 sek
Автоматическая настройка 8 сек.
AUTOMATINIS NUSTATYMAS 8 sek.
SETARE AUTOMATĂ DUPĂ 8 sec

Servis	CZ
<p>Vzhledem k možnosti zanesení ventilu nečistotami z vody je doporučeno provést 1x ročně kontrolu sítka elektromagnetického ventilu, dotažení šroubových spojů a dosedacích ploch konektorů.</p> <p>Veškeré nerezové díly je možné čistit pouze vodou, mýdlem a měkkým hadrem. V žádném případě není možné použít agresivní a abrazivní čisticí prostředky.</p> <p>Po vybalení výrobku je nutné s obalem postupovat podle zákona o obalech.</p> <p>Výrobce ujišťuje, že na výrobek je vydáno prohlášení o shodě v souladu se zákonem č. 22/1997 Sb.</p>	
Servis	SK
<p>Vzhľadom k možnosti zanesenia ventilu nečistotami z vody sa doporučuje previesť 1x ročne kontrolu sítka elektromagnetického ventilu, dotiahnutia skrutkových spojov a dosadacích plôch konektorov.</p> <p>Všetky nerezové diely je možné čistiť iba vodou, mydlom a jemnou handričkou, v žiadnom prípade nie je možné použiť agresívne a abrazívne čistiace prostriedky</p> <p>Po vybalení výrobku je potrebné s obalom postupovať podľa zákona o obaloch.</p> <p>Výrobca garantuje, že na výrobok je vydávané prehlásenie o shode v súlade so zákonom č. 22/1997 Sb.</p>	
Service	GB
<p>It is recommend to check up the sifter of electromagnetic valve once a year, because of there is a possibility that valve could be fouled up. Checking of tightening of screw connections and connectors contact surfaces is also recommend once a year.</p> <p>All stainless steel components should be cleaned only by water soap and soft rag. It is strictly forbidden to use aggressive and abrasive cleansers!</p> <p>Producer assures that this product has declaration of conforminty in accordance with the regulation 73/023/EEC and 89/336/EEC.</p>	
Service	D / A
<p>Wegen der Möglichkeit, daß Ventil mit Schmutz vom Wasser verstopft kann sein, wird empfohlen, 1-mal pro Jahr Kontrolle des Siebes des elektromagnetischen Ventils, Nachziehung der Schraubverbindungen und Aufsitzflächen der Anschlüsse durchführen.</p> <p>Alle Edelstahlteile und Chromierenteile wird möglich nur mit Wasser, Seife und weichem Tuch putzen. Nicht aggressive und abradierende Putzmittel benutzen!</p> <p>Wir, SANELA spol. s r.o. erklären dass dieser Product ist in Übereinstimmung mit die nächste Norm: 73/023/EEC und 89/336/EEC.</p>	
Serwis	PL
<p>Ze względu na zanieczyszczenia znajdujące się w wodzie zaleca się przynajmniej 1x do roku przeprowadzić kontrolę stanu sítka w elektrozaworze, dokręcić śrubki na obudowie elektrozaworu i sprawdzić podłączenie konektorów.</p> <p>Wszystkie wyroby ze stali nierdzewnej można czyścić tylko wodą, mydłem i miękką szmatką. W żadnym przypadku nie można czyścić środkami chemicznymi.</p> <p>Po wypakowaniu urządzenia zaleca się postępować y opakowaniem według przepisu o opakowaniach. Producent posiada na swoje wyroby deklaracje zgodności na podstawie przepisu c.22/1997 sb.</p>	
Сервис	RUS
<p>Учитывая возможность засорения вентиля грязью, приносимой водой, рекомендуется 1 раз в году выполнить контроль состояния сетки электромагнитного вентиля, дотянуть резьбовые соединения и зажимы коньекторов.</p> <p>Все нержавеющей части можно чистить только водой, мылом и мягкой тряпкой.</p> <p>Ни в коем случае нельзя применять агрессивные и абразивные чистящие средства.</p>	
Servisas	LT
<p>Kadangi ventilis gali užsiteršti vandenyje esančiais nešvarumais, patariame kartą per metus išvalyti elektromagnetinį ventiliį, patikrinti varžtelių įveržimą ir nuosėdas ant jungčių.</p> <p>Valymui naudoti tik vandenį, muilą ir minkštą medžiagą.</p> <p>Jokiu būdu negalima naudoti abrazyviųjų medžiagų turinčių priemonių.</p>	
Service	RO
<p>Recomandăm curățirea fitrelor și a electrovalvei cel puțin o dată pe an, impuritățile din apă pot bloca electrovalva. Este recomandată și verificarea conexiunilor electrice, curățirea contactelor și strângerea șuruburilor.</p> <p>Componentele cromate și din oțel inox se vor curăța numai cu detergenți normali, apă și săpun. Este interzisă folosirea substanțelor și materialelor abrazive. Pentru întreținerea produselor din oțel inox recomandăm soluția SUMA INOX.</p> <p>Producătorul garantează că aceste produse au declarații de conformitate care respectă reglementările 73/023/EEC și 89/336/EEC.</p>	

Szerviz		H
<p><i>Javasolt a mágnesszelep szűrőjét évente egyszer tisztítani. Évi rendszerességgel javasolt a csavarok feszességének ellenőrzése is.</i></p> <p><i>A rozsdamentes acél felületek tisztítása szappanos vízbe mártott ruhaanyaggal történjen.</i></p> <p><i>Szigorúan tilos agresszív vagy dörzsölő anyagok használata!</i></p> <p><i>Jelen termék gyártója, a Sanela spol. s.r.o. kijelenti, hogy a termék megfelel a 73/023/EEC 89/336/EEC rendelkezéseinek.</i></p>		
Doporučené příslušenství		CZ
SLZ 01Y	Napájecí zdroj 230/24 V DC, pro napájení maximálně 4 ks splachovačů WC	
SLZ 01Z	Napájecí zdroj 230/24 V DC, pro napájení maximálně 7 ks splachovačů WC	
SLD 04	Dálkové ovládání pro nastavování parametrů radarového splachovače	
SLZ 04Z	Napájecí zdroj 24V DC pro uchycení na DIN lištu do rozvaděče pro max. 7 ks splachovačů WC	
Doporučené príslušenstvo		SK
SLZ 01Y	Napájací zdroj 230/24 V DC, pre napájanie max. 4 ks splachovačov WC	
SLZ 01Z	Napájací zdroj 230/24 V DC, pre napájanie max. 7 ks splachovačov WC	
SLD 04	Diaľkový ovládač pre nastavenie parametrov radarového splachovača	
SLZ 04Z	Napájací zdroj 24 V DC pre uchytenie na lištu a pre napájanie max. 7 ks splachovačov WC	
Recommended accessories		GB
SLZ 01Y	External power supply 230/24V DC, for connection of max. 4 flushing units WC	
SLZ 01Z	External power supply 230/24V DC, for connection of max. 7 flushing units WC	
SLD 04	Remote control for the parameters adjustment	
Empfohlenes Zubehör		D / A
SLZ 01Y	Externes Netzteil 230/24V DC zum Betrieb bis max. 4 St. Urinalsplarmaturen	
SLZ 01Z	Externes Netzteil 230/24V DC zum Betrieb bis max. 7 St. Urinalsplarmaturen	
SLD 04	Fernbedienung für Parameterstellung der Radarsensoren und Piezo-Elektronik	
Wyposażenie dodatkowe		PL
SLZ 01Y	Zasilacz 24 V DC do podłączenia maks. 4 szt. urządzeń	
SLZ 01Z	Zasilacz 24 V DC do podłączenia maks. 7 szt. urządzeń	
SLD 04	Pilot regulacyjny - radarowy i piezo	
Рекомендуемые принадлежности		RUS
SLZ 01Y	источник питания 24 В пост. для эл. питания максимально 4 устройств	
SLZ 01Z	источник питания 24 В пост. для эл. питания максимально 7 устройств	
SLD 04	Дистанционное управление для радарной и пьезо системы	
Naudojimosi rekomendacijos		LT
SLZ 01Y	maitinimo šaltinis 24V past. sr., skirtas maitinti 4 automatinius nuplovėjus	
SLZ 01Z	maitinimo šaltinis 24V past. sr., skirtas maitinti 7 automatinius nuplovėjus	
SLD 04	nuotolinis valdymas,radariniu davikliu ir piezo sistemu parametrams nustatyti	
Accesorii recomandate		RO
SLZ 01Y	Transformator 230/24V DC pentru alimentarea a max. 4 sisteme de spălare	
SLZ 01Z	Transformator 230/24V DC pentru alimentarea a max. 7 sisteme de spălare	
SLD 04	Telecomandă universală pentru reglarea paremtrilor produselor cu radar și piezo-control	
Javasolt tartozékok		H
SLZ 01Y	Külső áramforrás 230/24V DC, legfeljebb 4 öblítő egység ellátására	
SLZ 01Z	Külső áramforrás 230/24V DC, legfeljebb 7 öblítő egység ellátására	
SLD 04	Távoli vezérlőegység az öblítőegység paramétereinek állításához	